

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULŪ XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N^o 86.

Mercuri 17 (29) Aprilie

1885.

BrașovŪ, 16 (28) Aprilie 1885.

„Răsboiul e neîncungiurabil!“

Eată în puține cuvinte cuprinsul celor mai noue sciri telegrafice, ce le primirămŪ ađi.

N'au folositŪ nimicŪ nici moderațiunea cabinetului Gladstone, nici asigurările liniștitoare ale d-lui de Giers. Desnodarea conflictului anglo-rusescŪ, ce s'a început prin bătaia dela Kușk, nu se mai pôte face pe cale pacinică, nodulŪ trebuie tăiatŪ cu sabia.

TotŪ mai multŪ ne vine a crede, că răsboiulŪ dintre Rusia și Anglia a fostŪ pregătitŪ de multă vreme după unŪ planŪ sistematicŪ, în care planŪ sunt prevădute tôte eventualitățile. S'a auđitŪ esprimându-se de cătră persoane competente și părerea, că la Skierniewice Rusia a primitŪ și a datŪ unele garanții pentru casulŪ unui răsboiu cu Anglia.

Dacă există o convențiune secretă între cele trei mari împărății pentru casulŪ unui răsboiu ruso-anglesŪ în Asia centrală, atunci e mai multŪ ca probabilŪ, că acéstă înțelegere se estinde numai asupra sferei de interese europene și că Germania a luatŪ angajamentulŪ de a face totŪ posibilulŪ, ca răsboiulŪ să rămână localizatŪ și să nu se estindă și asupra Europei.

Se pare într'adevărŪ, că în momentele de față cabinetele nu se mai gândescŪ decât la localizarea răsboiului, după ce a-lŪ împiedecă le-a fostŪ cu neputință.

Fi-va ôre diplomația europeană mai norocôsă în acéstă privință? Fără îndoială, că încăierarea din Asia va slăbi pozițiunea Rusiei nu mai puținŪ ca și a Angliei în Europa și prestigiulŪ Germaniei va cresce în aceeași proporțiune. Cu tôte acestea nu e nicidecum sigurŪ, că-i va succede cancelarului Bismarck, chiar să voiască, de a face ca răsboiulŪ să rămână localizatŪ și ca Rusia în partea ei europeană să fie scutită de ataculŪ Angliei.

Fôrte multŪ, ba amŪ puté đice că totulŪ depinde în acéstă privință dela atitudinea Turciei. Cu cine va merge SultanulŪ? Acéstă este marea cestiune a đilei.

Dacă este ca Europa să fie scutită de urmările răsboiului, atunci se recomandă Turciei ca cea mai corectă atitudine să rămână neutrală. Dar ôre diplomații Porții nu vorŪ avé poftă de a se folosi de momentŪ și d'a se alătură la unulŪ dintre beligeranți?

Influența russă și anglesă luptă acum o luptă desperată la BosforŪ. PrețulŪ isbendei e mare, căci purtarea Sultanului este decizătoare pentru sorții viitorului răsboiu anglo-rusescŪ.

Pôte că în momentulŪ, când scriemŪ să fi și apărutŪ manifestulŪ Țarului tuturorŪ RușilorŪ care va anunța declarațiunea de răsboiu. Să nu fie ôre acéstă declarare inaugurarea unorŪ lupte crâncene, unorŪ încurcături mari, cari potŪ trage în vârtejulŪ lorŪ aprôpe tôte statele europene?

MEDIAȚIUNEA.

Acum vr'o patru-spredece đile đice »N. fr. Presse« cănd totŪ se mai aflau ômenî, cari credeau că Anglia și cu Rusia se vorŪ înțelege dea-dreptulŪ una cu alta, se auđiră voci, care điceau, că ar fi bine, ca cineva să ia inițiativa și să mijlocescă între acestea două puteri o pace, dar se aflau

și ômenî de aceia, cari điceau, că încă n'a sositŪ momentulŪ, ca să fie de lipsă o mediațiune. Dară acuma încordarea între Londra și între Peterburg e atâtŪ de mare, încâtŪ nu mai este nici o speranță, că se va puté delătura conflictulŪ printr'o înțelegere directă de aceea astăđi opiniunea publică pretinde, cu dreptŪ cuvântŪ, dela acelea puteri, care au ca programŪ susținerea păcii, ca să lucreze din tôte puterile, ca acestŪ conflictŪ să se delătoreze pe calea păcii și să nu se incingă unŪ răsboiu în Asia centrală pentru nisce puste sterpe, care arŪ puté produce o conflagațiune periculoasă în tótă Europa. »Times« recomandă neutralilorŪ ca să recomande în Petersburg moderațiune și conciliațiune. Din ParisŪ vine scirea, că mediațiunea împăratului Germaniei la Petersburg ar fi bine primită, dacă și Anglia ar primi-o fără nici o rezervă. Și ômenii din Petersburg începŪ a se împretini cu ideia, că o mediațiune ar fi multŪ mai folositore, decâtŪ unŪ răsboiu, ale căruia peripeții și catastrofe nimenea nu le pôte prevedea. TimpulŪ pentru o mediațiune este dinaintea rșii, pentru că amândouă acestea puteri au ajunsŪ la astfelŪ de controverse, încâtŪ este peste putință, ca ele de capulŪ lorŪ să se întorcă îndărăptŪ din infundătura, în care s'au băgatŪ. Onôrea militară s'a trasŪ în discușiune. Ciocnitura dela Martie a făcutŪ pe Anglia, ca să cêră dela Rusia satisfacițiune, dară Rusia nu numai că n'a dat Angliei nici o satisfacițiune, dară din contră ea au remuneratŪ pe generalulŪ Komarov, care au produsŪ acéstă mare incurcătură. Acuma este dară timpulŪ supremŪ, ca vre-o putere mare europeană să intervină, pentru ca să scape Europa de mari primejdii, ce o amenință. Și cine să fie acela, care să facă pace între Anglia și între Rusia? Și apoi nu să scie, că ôre ômenii vorŪ primi din amândouă părțile intervențiunea bucurosŪ. Intervenii pôte o putere mare, când e vorba de a face pe nisce litiganți micî de a se astêmpăra, avêndŪ în vedere periclitarea intereselorŪ mari generale. Dară acum suntŪ tocmai două puteri mari în conflictŪ și numai atunci ar puté pași unŪ alŪ treilea ca mijlocitorŪ, când puterile singure s'ar' arăta aplicate a primi pe alŪ treilea sêu ca mijlocitorŪ sêu cu arbitru. Numai să se afle aplicate aceste mari puteri, de a primi bucurosŪ intervențiunea, atunci s'ar' află unŪ alŪ treilea care ar luă asupra sa sarcina, de a împecă chitulŪ cu elefantulŪ. Apoi vorŪ vrea Englesii, câtŪ și Rușii, ca să-și slăbescă pozițiunea lorŪ în Europa și să-și jignescă vađa lorŪ în Asia pentru nimica tótă, în cele din urmă totŪ atăta este, orî că peteculŪ de pământŪ, pentru care să cêrtă acestea două puteri să incorporéză la TurchestanŪ, orî că rămâne la AfganistanŪ. Chiar principele Bismarck a avutŪ o rolă fôrte grea la congresulŪ din BerlinŪ, când a delăturatŪ tractatulŪ dela Sant-Stefano. ElŪ nu s'a gânditŪ, ca pentru o țerișoră ca Herzegovina se va cere unŪ aparatŪ atăta de mare diplomaticŪ. Și când se aflau Rușii dinaintea Constantinopolei și Englesii cu flota lorŪ în Galipoli, atunci ca să se incungiure unŪ răsboiu generalŪ a pășitŪ unŪ alŪ treilea cu tótă energia. Totuși numai lui are de a se mulțami pacea actuală europeană și soluțiunea provisorică a cestiunii orientale. Bine, astăđi diplomatulŪ celŪ mai dibaciu să nu voescă să intervină provocatŪ fiindŪ și se delătoreze unŪ răsboiu, care prin complicațiunile sale s'ar' puté generalisă peste tótă Europa? Să nu fie elŪ în stare de a afla o modalitate, spre a moderă pretensiunile amândurorŪ părțilorŪ? OmulŪ, care mai erî alaltă erî a declaratŪ susŪ și tare, că ține la pace, nu va vrea dôră acuma să sacrifice principiulŪ păcii antipatiilorŪ și simpatiilorŪ sale personale. Numai Bismarck este astăđi diplomatulŪ, care ar puté fi ascultatŪ atâtŪ în Londra, câtŪ și în PetersburgŪ. Bismarck are totŪ interesulŪ ca să nu se turbure pace și nu credemŪ, că elŪ n'ar' pași cu tótă autoritatea sa, când l'ar' provocă sêu una sêu alta dintre cele două puteri. Când este vorba de pacea europeană atunci Bismarck nici decum nu va sta pe gânduri, că ce să facă când va avé să alégă între petecuțele de pământŪ din Asia centrală și între pacea europeană, pentru care atăta s'a truditŪ până acuma, ca să o susțină și acuma pentru niște pustietăți din Asia centrală să-și sacrifice și să-și nimicescă marea sa operă. Niciodată nu putemŪ crede, că principele Bismarck va fi atăta de orbitŪ de antipatiă, încâtŪ să-și pôtă nimici opera sa.

Agitațiunea în Macedonia

»Pol. Corr.« e informată din Constantinopole, că comitetele bulgare, care lucrează la organizarea unei agitațiuni în Macedonia și în ținuturile mărginașe cu ea, înroléză aprôpe pe față ômenî, cari — întruniți în bande — au să năvălescă mai târziu în provinciile învecinate și să revolte poporațiunea. Iată ce i se scrie numitei foi:

»Agenți secreți de ai comitetelorŪ amintite cutrieră tótă Macedonia, pentru ca să facă pe poporŪ a se revolte în contra guvernului turcescŪ și autoritățilorŪ lui. Acești agenți sub masca de colportori și bocceagii caută să se facă cunoscuți cu topografia provinciei, pentru ca în momentulŪ datŪ să pôtă servi bandelorŪ ca conducători. Unii din acești agenți se aședă pentru câțva timpŪ în sate macedonene și se ocupă în aparență cu o meseriă. Din timpŪ în timpŪ se ducŪ peste graniță, ca să raporteze despre observările și succesele agitațiunei lorŪ secrete. Autoritățile otomane civile și militare observă uneltirile acestorŪ ômenî, mergerea și venirea lorŪ, și iau măsurile necesare ca să pôtă întêmpina o eventuală invasiune a bandelorŪ amintite în Macedonia. Se speră, că astfelŪ de încercări, precum și revoltarea Macedoniei nu vorŪ isbuti, din cauza măsurilorŪ luate.

Din dieta Croației.

În ședința dela 22 Aprilie n. a dietei croate a fostŪ o violentă controversă între opoziționalulŪ Mazzura și între BanulŪ.

Mai anteu opoziționalulŪ Zoricî critică procederea presiului, care a convocatŪ comitetulŪ bugetarŪ, fără ca în același timpŪ să se fi întrunitŪ și dieta. Asta-i o călcare a ordinei lucrărilorŪ, precum și a praxei parlamentare, prin care se degradéză dieta devenindŪ o caricatură. Starcevicî: Nici nu e altceva decât o caricatură.

Președintele declară, că s'a lucratŪ numai cu înțelegerea dietei. Camera trecŪ apoi la desbaterea bugetului.

Din rândulŪ deputațilorŪ luă cuvântulŪ Mazzura, opoziționalŪ moderatŪ, ca celŪ dinteu oratorŪ. Când a đisŪ, că opozițiunea este îndreptățită, că partida sa respresentă vederile întregii inteligențe a țerii, pe când stanga estremă represintă numai vederile masselorŪ poporului, se ivi o viuă controversă între amândouă opozițiunile, pe care Starcevicî o incheiă cu cuvintele: Vê lăsămŪ (pe opozițiunea moderată), ađi sunteți în contra noastră, mâne veți fi pentru noi.

Mazzura găsesce, că bugetulŪ nu oferă tipulŪ vieții de statŪ; cele mai importante ramuri: comerțulŪ, industria, comunicațiunea, finanțele, economia se află în mâinile Ungariei, care negligă, ucide interesele economice ale Croației. Permiță-i-se opozițiunei a vêrsă lacrimi la crucea mormentală a Croației.

Starcevicî: Scôteți crucea afară și omoriți cu ea pe dușmanii Croației!

Mazzura: Faceți voi acéstă, sunteți mai tari!

Starcevicî: Să o facemŪ toți în unire.

Mazzura: Tendința guvernului merge într'acolo de a face națiunea croată de sclavă a Ungariei. Spre a aduce dovédă, că Fiume nu este teritoriu croatŪ, BanulŪ n'a plecatŪ la Fiume pentru primirea printului de coronă, la ceea ce ca consilierŪ secretŪ ar fi fostŪ îndreptățitŪ; elŪ, spre a se face plăcutŪ Ungariei, a lucratŪ nelealŪ.

BanulŪ Khuen Hedervary, voidŪ să răspundă, nu pôte la începutŪ din cauza larmei opozițiunei. În fine isbutescă a vorbi respingêndŪ bănelile opozițiunei.

Krsnjavi critică cu violență secțiunea economică a guvernului, în care nu se află nici unŪ omŪ de specialitate.

Starcevicî: JosŪ cu elŪ! Să nu-i incuviințați nic unŪ bugetŪ!

Krsnjavi arată defectuositatea instrucțiunei și recomandă învățarea mai seriôsă a limbilorŪ clasice, a literaturii franceze, italiene și germane.

Starcevicianii: Literatura rusescă, aceea ne place mai multŪ.

Maioritatea fiindŪ a guvernului, acesta a isbutitŪ cu proiectulŪ sêu de bugetŪ.

Armata și miliția engleză.

Se știe, că armata engleză se recrutează exclusiv prin îngrădiment de bună voință; durata îngrădimentului este astăzi de doi-spre-zece ani, dăr soldații regimentelor de infanterie trec, după șapte ani de serviciu, în rezervă. Această rezervă numără 500 ofițeri și 42,500 omeni, cari sunt destinați a întări armata activă în cazul când, printr-un vot al parlamentului, vor fi mobilizate.

Miliția este compusă din voluntari în etate dela 18 până la 25 de ani; îmbrăcați cu cheltuelile statului, milițianii iau o primă de îngrădiment de 150 franci; ei stau 6 săptămâni sub drapel pentru a primi o instrucțiune militară rudimentară; în urmă fiind trimiși la căminele lor, nu mai sunt îndatorați la altceva, decât de a face exerciții anuale, cari nu țin mai mult de o lună. În principiu, acești milițiani nu trebuie să serve afară din teritoriul insulelor Britanice, dăr guvernul are dreptul de a face apelul la concursul lor voluntar oferindu-le compensațiuni pecuniare.

În 1855, 50 regimente de miliție, reprezentându un efectiv d'aproxim 45,000 omeni, luară parte la expediția din Crimea. Miliția numără 125,000 omeni, din cari 18,000 artileriști și 15,000 călăreți. Raportele oficiale, publicate în anii din urmă, în privința convocării milițianilor, nu dau o prea mare idee — dăce dăiarul Italie — despre valoarea lor militară; în 1881, de exemplu, din 123 batalioane convocate, au fost 34, cari nu s'au exercitat nici la tragerea la țintă. Cavaleria miliției se recrutează dintre „yeomen”, proprietari s'au arendași cari se echipază pe cheltuiala lor; această armă este privilegiată, ea numără 15,000 omeni.

În fine, ministerul de război dispune în Anglterra de două armate cu totul deosebite, din care una p'ote fi întrebuințată afară din teritoriu, pe când cealaltă face numai serviciul interior. Adăogându la 184,000 omeni ai armatei active (din cari 9,000 în India) prima clasă a rezervei, găsim că 238,000 omeni pot fi întrebuințați pentru expedițiunile din țările depărtate și paza coloniilor.

Din acești 238,000 de omeni, 89,600 țin încă garnisonă în Anglterra s'au în Irlanda și vor fi imbarcați cei dintâi; aceste puteri cu adevărat disponibile — căci milițianii vor asigura serviciul interior al țării — se împart astfel: infanteria 58 batalioane, 65,000 omeni; cavaleria, 18 regimente, 10,000 omeni; artileria călare, 13 baterii, 2,300 omeni; artileria de câmp, 35 baterii, 6,000 omeni; artileria de întărire și de asediu, 34 baterii, 3,800 omeni; geniu, 21 companii, 2,500 omeni.

SCIRILE DILEI.

Foia oficială a armatei publice înaintările pentru Maiu. Sunt numiți: 6 loc. mareșali de câmp, 16 generali maiori, 44 coloneli, 56 loc. coloneli și 80 de maiori. Între generalii maiori este și d. colonelul de cavalerie br. Alexandru Hügel, din corpul ofițeresc al garnisoniei din Brașov. D-sa este numit comandant al brigadei 10 de cavalerie.

—0—

Vorbiam er de misia cismarilor unguri în puterea principilor proclamate de d-l Tisza. Astăzi cetim în „Ellenzék”, că și societatea cismarilor unguri din Clușiu s'a înscris între fundatorii „reuniunii de cultură” cu 200 fl. Numita foia le gratulează cismarilor, noi gratulăm reuniunii, căci acum „cultura” este asigurată.

—0—

Din Arad ni se scrie, că din lipsa de ploă s'au sămănăturile sunt slabe.

—0—

În Pudlein, comitatul Zips, un grăznic foc a prefăcut în cenușe mai mult ca jumătate din oraș.

—0—

Se scrie din Cernăuți, că în zilele trecute un a- nume Gwenich a fost acuzat de escrocherii, luându bani dela tinerii, cari voiau să scape de asentare. Jurații l'au achitat. Președintele tribunalului țării însă primii chiar atunci o denunțare anonimă, că cei 6 jurați, cari au votat pentru „nevinovată”, au fost corupți cu bani de către acuzat; între aceștia se află și deputatul dietal, decorat cu crucea de merit, Johann Nargany. Imediat se făc cercetare, jurații fură desbrăcați până a cămașe, li s'au căutat chiar și în ciorapi, ca nu cumva banii cu cari au fost corupți, s'ei fi ascuns în îmbrăcăminte. Nu s'a găsit nimic bănuitor, dar afacerea nu e terminată.

—0—

Direcțiunea postelor din Sibiu face cunoscut, că în comuna Varadia de Jos, comit. Albei de Jos, dela 1 Maiu se deschide un oficiu postal, care va înțreține legătura între Sibiu și Alba-Iulia prin cariolă. Acest oficiu va mijloci trimiterii de scrisori simple și de valoare, mandate postale, remburse, până la valoare de 200 fl.

—0—

Frumosul teatru „Renaissance” din Nimes, în Franța sudică, a ars la 12 Aprilie.

—0—

Agenția „Havas” a primit din Cairo știrea, că trupele italiene ar fi suferit la Massauah o pierdere.

—0—

În Kadikioi, o suburbie a Constantinopolului pe litoralul asiatic, în săptămâna trecută s'a revoltat po-

porațiunea creștină în contra jidovilor de acolo, le-a spart ferestrele și ușile, maltratându-i. Jidovii, cu toată intervenirea poliției, au trebuit să părăsască Kadikioi.

CORESPONDENȚA PART. A „GAZ. TRANS.”

Clușiu, 26 Aprilie 1885.

Domnule Redactor! Referitor la întrebarea pusă de D-Voștră în „Gazeta” nr. 84 precum și de d. corespondentul din Pesta, Voila, în ceea ce privește înscrierea a câtorva universitari români din locu ca membri la societatea de maghisirare, mi iau libertatea a aduce la cunoștința publică următoarele deslușiri:

Faptul trist și regretabil într'adevăr s'a îndeplinit din partea a 7 tineri români, toți juriști în anul I-ii, după cum arată această notiță de următorul cuprins, apărută în „Ellenzék” la 17 I. c. și încă nedesmițată:

Îndeșertă agită foile rele de gură ale naționalităților contra reuniunii de cultură; civi de ai statului de naționalitate nemaghiară, dăr cu judecata mai sănătoasă, totuși sunt aplecați a sprijini reuniunea în întreprinderile ei. Mai decurând s'au înscris ca membri ai reuniunii 7 universitari români. Numele bravilor fii sunt următoarele: Ioan Popescu, Iosif Popescu, Enea Draja, Demetriu Kerekeș, Alexandru Fărkaș (Fodor), Eugeniu Bran și Octavian Boer. Pe aceștia de sigur ii va decora de reneț, e probabil însă că d'nsii nu vor băga în seamă foile sgomotose.

E drept și aceea, după informațiunile ce mi stau la îndemână, că acești tineri, după cum am amintit, toți sunt juriști în anul prim și ca atari omeni cam neșperți, puțin prevădători și cari din cauza tineretelor și nepracei nu au putut precumpăni faptul, cu atât mai puțin a străbate, aprofunda și prevedea apucătura și rétă a colegilor lor maghiari, cari i-au recercat simplu se contribuie și d'nsii la acoperirea speselor de membru fundator a întreg corpului ascultătorilor de drept pentru numita reuniune și la această recercare, după cum se vorbește, d'nsii din curtuasiă, ca se nu dicu de rușine, le-au aruncat câte 10—20 cr. unu, necugetându că colegii lor vor folosi astă contribuie ca o seducere impertinentă și ca o apucătură nerușinată contra celorlalți ascultători români, contra jurnalisticii și națiunii române, pentru a-le arunca în ochi fapte nedemne. Dăr scopul, valoarea și menirea acestei notițe ne va servi ca un nou document a intențiunilor binevoitoare, a vanității și seducerilor condannabile, ce comit fii națiunii maghiare față cu Românii pe tote terenene.

E de condannat și necualificabil și pasul greșit al acestor tineri români, deocele d'nsii când au contribuit au cunoscut spre ce contribuiesc, au știut scopul spre care va nusi „Kultur egylet”, precum și aceea, că ce întreprindere ajută. Chiar și intențiunea, aplecarea s'eu voința de a contribui cât de puțin pentru promovarea unui scop atât de funest pentru nemaghiari, sunt acte rearetable și de desaprobate, dăr apoi faptul îndeplinit?

Din întâmplare cunosc în persoană câțiva dintre tinerii din cestiune; aceia, după cum susțin și alții cari îi cunosc p'ote mai bine, pân'acum au arătat a fi cu simțăminte bune, constanți și de un caracter ferm, m'am mirat însă mult cetind în d'iarul „Gazeta” o caracteristică tristă asupra dlui Draja, vedându că mai sunt și alții asemenea dumnelui.

Că s'a înscris d sa, nu s'a mirat nimenea; întâmplarea că i-a urmat însă și alții, de cari nimene nu cugeta, aceea a indignat forte pre toți unii Români, precum și întreaga inteligență română din locu, după cum cred că va indigna pe toți Românii binesimțitori.

Am înțeles, că acești 6 tineri, indignați însși de purcederea necorectă a colegilor lor maghiari, îndată după aparițiunea citatei notițe, vor fi hotărât a compune o declarațiune, în care se arate adevărata stare a lucrului, precum și aceea că d'nsii nu voiesc și nu sunt membri ai reuniunii. Se vorbește că această declarațiune dumnelor se o fi și subscris și se o fi încredințat la 2 dintre d'nsii spre a o înmăna redacțiunii dela „Ellenzék”, spre publicare. Se spune însă și aceea, că cei 2 s'eu după cum susțin d-lor o a 3-a persoană mai bătrână, pe care d'nsii nu voiesc a o numi, se le fi sferticată aceea declarațiune, și astfel dar în prezent încă sunt membri ai reuniunii, recunoscând ca atari din notiță și contribuie. În tote astea însă este un mister, și începutul și decursul acestui fapt lasă a face asupra acestor tineri multe deducțiuni nefavorabile, că ar fi fricosi, șovăitori etc. etc. Așteptăm însă și sperăm, că dumnelor, cărora le zace în interes propriu ași spăla pata, se se escuse baremi în parte, căci total e imposibil, ne vor da în timpul proxim posibil deslușiri amănunțite, ca se scim cu posivitate cum stă faptul, sunt dumnelor în adevăr membrii numitei reuniuni, cum stau cu declarațiunea, cine le o-a sferticat? Până vom primi deslușirile de lipsă, părerea, judecata și opiniunea publică este tare nefavorabilă față cu dumnelor.

M. Scaevola.

Dela p'olele Munților apuseni 26 Aprilie,

(† „Viitorul”). Cu nr. 37 din anul 1855 „Viitorul” din Budapesta și-a sfertit scurta viață. Pentru renumele ce și l'au câștigat domni noștri dela acest „Viitor” nu-i invidiam, din contră ne pare rău cumcă persoane crescute cu pâne românească au putut aluneca pe sfertiușul antagoniștilor n'elui nostru. Dacă au avut ei bani de cheltuit, apoi nu nou, ci națiunii maghiare trebuia să se adreseze cu intențiunea lor de a plană controversale, pe cari noi nu le-am provocat. Din contră nemulțămirele provocă chiar Maghiarii s'eu neo-maghiarii prin neobservare și călcarea în piciorie chiar a legilor existente, sancționate de Maiestatea Sa. Lume întorsă! numai la noi se mai p'ote întâmpla, ca nisce fii ai poporului, crescuți și nutriți cu prescură românească, se se facă apărătorii ideilor celor cari îi nedreptătesc!

Cei dela „Viitorul” n'au putut face nici o trebă cu momelile lor și acum, când își depun p'ena sdruncită, încă nici atât curagiu bărbătesc nu au de ași recunosc greșela. Mare trebuie să fiă rétăcirea inimei omenesci, dacă și atunci când cadu totu mai strigă ca muierea din fântână.

Nu vreau să recunosc „Viitorii”, că au greșit și această este dovadă deplină, că ei rămân rupți de către corpul național, de care ei se acăță ca scaiul de gard, însă numai pentru interesul lor propriu.

Omenii „Viitorului” fără viitor rămân rușinați, căci în inima poporului român nu au putut străbate. I se face omului grăță când vede, cum se trudesce a desbina Românii ungureni de cei ardeleni și cum foștii „Viitorii” socotesce solidaritatea națională de un păcat, imputându bărbaților ungureni români, cari aderă la programa din Sibiu, în modu cu totul necuviincios, că s'ar face imposibil față cu curentul maghiar șovinist. Mai bună dovadă despre netrebnicia foștilor „Viitorii” nu se p'ote căpeta, ca această declarațiune a lor, căci ei au fost promis a esoperă multe, fără a put dobândi nici cel mai mic rezultat.

Rușine se vă fiă voue, cari v'ați prăpădit banii pe nimica.

Hanibal.

Lucrările sinodului din Sibiu.

(Resumat)

Ședința întâia și a doua, 31 Martie și 1 Aprilie 1885, a sinodului s'au ocupat cu prezentarea mandatelor de deputați sinodali. În a doua ședință s'au prezentat și următoarele lucrări: 1. raportul consistoriului archidieceșan ca senat plenar; 2. raportul consistoriului archidieceșan ca senat bisericesc; 3. raportul consistoriului archidieceșan ca senat școlar; 4. raportul consistoriului archidieceșan ca senat episcopesc; 5. proiectul de statut pentru crearea unui fond de pensii funcționarilor bisericesci din archidieceșă; 6. propunerea consistoriului pentru comasarea posibilă și succesivă a pământurilor seminarului dăruite de răposatul George Christureanu; 7. raportul consistoriului archidieceșan despre introducerea de învățători ambulanti la școlile noastre populare. Tote acestea se trimit comisiunilor respective.

În ședința a treia, 2 Aprilie 1885, se predau comisiunilor respective următoarele lucrări: 1. raportul consistoriului archidieceșan despre rațiociniile fondurilor archidieceșane pe anii 1883 și 1884; 2. planul și preliminarul de spese pentru edificarea seminarului; 3. raportul consistorial despre aplicarea unui ajutor de 200 fl. din fondul Rudolfin pentru b'etrnul protopresbiteru Petru Popescu; 4. cererea comunei bisericesci din Orăștia pentru a i se da o chartă românească a Ungariei; 5. cererea comunei bisericesci din Orăștia pentru instruirea în religie a elevilor români gr. or. dela institutul de învățământ de acolo; 6. cererea parochului Ioan Marcu din Păuca pentru ajutor în bani; 7. cererea comitetului parochial din Molomfalău, protopresbiteratul Murș-Oșorheiului, pentru un ajutor în bani pe seama bisericeii. — Urmăză interpelarea deputatului Ion Hannia, care am publicat'o în totu cuprinsul ei. — La ordinea d'iei este raportul comisiunii verificătoare.

În ședința a patra, 3 Aprilie 1885, se predau comisiunilor respective: 1) bugetul consistoriului archidieceșan pe anul 1886; 2) raportul consistoriului archidieceșan pentru prefacerea stipendiilor de 500 fl. din fundațiunea Franciscu-Iosefină ori Mogaiană, ce vor deveni vacante, cu adaugerea de 100 fl. din fundațiunea Franciscu-Iosefină în 10 stipendii de câte 60 fl. pentru ascultătorii de pedagogie în seminarul archidieceșan; 3) raportul consistoriului archidieceșan pentru introducerea învățământului profesional în seminarul archidieceșan; 4) raportul consistoriului archidieceșan pentru edificarea unui nou seminar; 5) petițiunea sinodului protopresbiteral din tractul Reghinului pentru sistemarea unui salariu de 200 fl. pe seama protopresbiterului respectiv, apoi pentru un ajutor anual de 500 fl. din

Andațiunea Șaguna spre acoperirea datoriei de 6000 fl. din fondul de 30,000; 6) petițiunea învățătorului Ionuț Rusu din Șomortin pentru un ajutor de 100 fl. și alți ajutoari anuali de 50 fl. din fondul învățătorilor săraci; 7) petițiunea eforiei școlilor centrale din Brașov pentru acordarea unui ajutor de 2000 fl. pentru muzeul natural, cabinetul fizical, laboratorul chimic și bibliotecile școlilor centrale. — Escelența Sa mitropolitul Mironuț Romanuț răspunde la interpelarea deputatului Hannia. Răspunsul l'amă publicat întreg mai înainte. — Se continuă cu verificările deputaților. În contra adm. protop. alu tractului Ilie, d. Alexe Olaru, care a făcut ingerință la alegerea de deputați sinodali consistoriului arhidieceșan se însărcinează a introduce cercetare disciplinară și pe baza dovezilor a-lu pedepsi.

Urmăză acuma la ordinea șilei raportului comisiei organizătoare. Raportorul Ioan de Preda propune și sinodul decide a se lua la desbatere specială raportul consistoriului arhidieceșan ca senat plenar de-orece tipărit fiind, este cunoscut membrilor sinodali. Din acest raport se ia la cunoștință partea generală de cuprinsul: În decursul anului 1884 au intrat la protocol de esebite alu consistoriului 6893 piese, cari se referesc la 1704 obiecte; așa dară mai mult ca în anul precedent cu 1602 piese. Din aceste au fost împărțite pentru ședințe plene 676 piese seu 66 obiecte. Ședințe plene s'au ținut în decursul anului 1884: 12 ordinare și 7 extraordinare; de totu 19 ședințe. Afară de ședințe s'au re-solvit pe cale presidială 100 piese. Piese rezolvite: 672, nerezolvite: 4, espedate 672, neespedate. — De asemenea se ia la cunoștință partea primă și a doua din raport de cuprinsul: Obiecte, cari seu pentru momentuositatea lor, seu pentru că au necsu cu concluse anteriore sinodale, și merită a se atinge și espune în acest raport, sunt următoarele: I. Pentru introducerea în începutul anului 1885 a regulamentului nou alu afacerilor interne consistoriale, adus de sinodul arhidieceșan în ședința din 24 Aprilie 1884 Nr. protoc. 70 s'au făcutu pregătirile de lipsă și cu finea anului 1885 eșind din valoare regulamentu vechiu pentru afacerile interne ale consistoriului, cu 1 Ianuarie 1885 s'a organizat consistoriul cu personalul de cancelariă după noulu regulament. În ce privește referata în singuratecele senate ale consistoriului, s'a făcutu proviziunea necesară în conformitate cu §. 4 alu regulamentului, ca în începutul anului 1885 fie-care senat alu consistoriului să aibă câte doi referenți ordinari. Cu privire specială la senatul episcopesc se observă: că neputându-se satisface cu cei cinci asesori ordinari, ce-i avem, §-lui și susu provocat din regulamentu afacerilor interne, consistoriul deodată cu punerea în lucrare a noulu regulament, a instituit în modu provisoriu de alu doilea referent ordinari în senatul episcopesc pre asesorul onorar și controlorul casei arhidieceșane Eugen Brote, asemnându-i lângă remunerațiunea de 800 fl. ce o are ca controlor alu alte 600 fl. în sarcina fundațiunei lui »Andronic«, ale căreia afaceri, cu punerea ei în lucrare s'au înmulțit în modu însemnat. În acestu mod remunerațiunea numitului referent și totodată controlor s'a ridicat la suma de 1400 fl., care o au și ceilalți asesori consistoriali referenți sub titlul de salariu sistematic și bani de quartir.

Despre asesorii consistoriali ordinari se amintesc la acestu loc, că începându cu 1 Ianuarie 1885 s'a pus în lucrare sistemul de cuincuenale adoptat prin concluse sinodali din anul trecut 1884 Nr. 95 și 98 ca modalitate pentru îmbunătățirea dotațiunei asesorilor consistoriali, er salariile celorlalți funcționari consistoriali s'au asigurat în tocmăi cum sunt sistemisate prin concluse sinodali de sub Nr. 98 provocat mai susu. II. Espirându cu finea anului 1884 periodul din urmă de trei ani pentru organele protopresbiteralelor și parohiilor din arhidieceșă, supuse alegerii, s'a dispus din partea consistorului prin circularul din 3 Decembrie 1884 Nr. 6261 Plen. acusă aicia sub ./ alegerea și constituirea nouă a comitetelor și episcopilor parohiale și protopresbiterale, precum și a sinodelor protopresbiterale pe unu periodu nou de trei ani, carea încât privește mai alesu reconstituirea organizării protopresbiterale, se află încă în curgere în urma hărățirii ce a provenit din revisiunea și noua arondare a cercurilor electorale pentru sinoadele protopresbiterale.

Asemenea se ia la cunoștință partea a III de cuprinsul următor: III. Cu privire la concluse sinodali de sub nr. 147 și 156 ai protocolului sinodal din anul 1884 avem onore a raporta: că așternându-se Maiestății Sale imperiale și regesci prea umilita adresă omagială votată de sinodul arhidieceșan din incidentul răspunsului primit de deputațiunea bisericei ortodoxe române cu ocaziunea serbării pentru reconstruirea Șagudinului, înaltul minister de culte și instrucțiune publică cu datul 5 Februarie a. c. Nr. 4337 a făcutu cunoscut consistorului, că Maiestatea Sa s'a îndurat cu grațiosu cu datul 15 Ianuarie a. c. prelungă espre-

siunea mulțămitei a lua la prea înalta cunoștință amintita adresă omagială. — Se ia spre știință partea a IV din raportul de cuprinsul: IV. Din incidentul venirei Maiestății Sale imperiale și regesci la Arad pe la capetulu lunei lui Augustu 1884, subsemnatul arhidieceșan și metropolitu după o conțelegere cu ceilalți prelați în provincia noastră metropolitană și cu consistorul arhidieceșan, în fruntea unei deputațiuni de 25 persoane alese din tote trei eparchiele a prezentat Maiestății Sale în Arad la 19/31 Augustu a. t. în rëndu cu alte biserici și corporațiuni, omagiale bisericei noastre ortodoxe române din Ungaria și Transilvania. Cuvântul adresat Maiestății Sale la această ocaziune și răspunsul preagrațios alu Maiestății Sale în limba maghiară și în traducere română se alătură aici sub ./ dimpreună cu consemnarea membrilor deputațiunei. (Va urma).

Importul rimătorilor de provenință română în Ungaria
Cetim în „Răsboiul“:

Pentru importul rimătorilor de provenință română în Ungaria, autorizațiunile prealabile nu mai sunt necesare.

Două puncte sunt fiesate pentru intrarea acestor vite, la trecerea lor prin graniță, anume: Orșova și Felső-Tömös (Predeal) și transportul trebuie făcutu numai pe cale ferată.

Fiecare transport va fi însoțit de unu certificat de sănătate și de provenință.

Acestu certificat trebuie să constate lămurit și expresu, că vitele sunt pe deplin sănătoșe, că ele provin dintr'o localitate, care atât ea însăși cât și vecinătatea în o periferiă de 20 kilometri este nebântuită de dorul de picior și de aftosă, precum și de or ce altă epidemie între animalele domestice, și în fine, că transportul a stat 30 zile înainte de exportare într'o localitate liberă de epidemie.

În institutele de carantină dela Orșova și Felső-Tömös, rimătorii voru fi supuși unei riguroșe visite veterinare, și dacă unu singur animal se va constată bolnav or bănuit de bôla epidemică, în specialu de bôla de unghii și de gură, totu transportul va fi refusat.

Importul în Austria prin Bucovina.

Până la stingerea completă a febrei aftose, care mai bântuie încă în câteva comune din județele Dorohoiu și Fălcu, esportul porcilor, oilor și caprelor de provenință română, prin Bucovina, va fi supus autorizațiunei prealabile, care se va liberă, pentru fiecare casu specialu și fiecare transport în parte, de guvernatorul I. și R. alu Bucovinei din Cernăuți.

Doritorii de a esporta asemenea vite se voru adresă, prin urmare, cu cerere directă și specială guvernului din Bucovina.

Acăsta cerere trebuie să fie făcută în condițiunile publicate prin avisul dela 20 Martie și neapărat însoțită de certificate de origină și sănătate, liberate de autoritățile noastre competente, care să ateste originea nesuspectă și buna sănătate a vitelor și localităților, în tocmăi ca și certificatele cerute la trecerea rimătorilor în Ungaria.

Odată autorizațiunea prealabilă dobândită, neguțtorii români voru cunoșce, că transportul vitelor nu se poate face decât pe cale ferată și intrarea lor în Bucovina nu poate avea loc decât prin punctul Ițcani.

La sosire în contumace, vitele voru fi supuse aceleiași visite veterinare riguroșe, ca și rimătorii destinați a intra în Ungaria, și dacă unu singur casu de bôla epidemică, în specialu de unghii și de picior, va fi constatat, totu transportul va fi respinsu.

Cu acăsta ocaziune se aduce la cunoștința neguțtorilor români, că transitul rimătorilor de provenință română, prin Austria ca și prin Rusia, pentru Germania, nu e practicabil, intrarea porcilor fiindu interzisă de guvernul imperial alu Germaniei la granița austro-ungară și rusă.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu »Gaz Trans.«)

Pesta, 28 Aprilie. — Procesul de presă intentat de Pokorny în contra lui Graszka s'a terminat. Acesta din urmă a fost achitat.

Pesta, 28 Aprilie. — Archiducele Albrecht a vizitat espozițiunea declarându-se foarte mulțămitu.

Pesta, 28 Aprilie. — Se anunță, că calfele dela croitorii de dame sunt în grevă.

Londra, 28 Aprilie. — Biuroulu »Reuter« anunță, că răsboiul între Anglia și Rusia este inevitabil. Se vorbește, că Țarul va pleca ad la Moscva, unde va da unu manifestu.

Simla, 28 Aprilie. — Nu s'a dat încă nici

un ordinu pentru trimiterea de trupe la granițe, dar pregătirile militare se grăbesc.

Berlinu, 28 Aprilie. — Când împăratul s'a scoborât er după amedj din trăsura înaintea ambasadei engleze, unu surdo-mutu, pictor de porcelanu, care trecea p'acolo, sări pe scara trăsurii. Surdo-mutul a lucrat într'unu atac de slăbiciune mintală.

Roma, 28 Aprilie. — Guvernul desminte scirile despre cholera.

TELEGRAMA PART. A »GAZ. TRANS.«

Pesta, 28 Aprilie. — Nu e speranță, că răsboiul dintre Anglia și Rusia se va înlătura. Rusia mobiliză armata, Țarul a plecat — se dice — la Moscva, pentru ca să publice manifestul de răsboiu. Parlamentul englesu a votat creditul de unsprezece milioane funți.

NECROLOGU. — Vespasianu Maroneanu

licențiat în dreptu, nepot alu d-lui comerciantu Eremia Popa din München, a încetat din viață în 9 (21) ale curente în etate de 38 ani, în urma unui atac de nervi. Fie-i țărina ușoră!

Provocare. — Acei p. t. domni, cărora le-a plăcutu a prenumera opul meu »Coroana Sierului« și încă până astăzi n'au răspunsu prețulu de abonamentu, sunt recercați a-lu trimite la adresa subsemnatului autor în terminul cel mai scurtu. Totodată sunt rugați și p. t. domni colectanți a trimite prețulu esemplarelor vândute, er restul esemplarelor nevândute a m'lu înapoia. Din acestu op se mai află la dispozițiune câte-va esemplare, prețulu 80 cr. v. a. Cine voiesce și-lu pute procura adresându-se cătră subsemnatul.

Bozediu 20 Aprilie 1885.

p. u. Mező-Rücs. Gregoriu Maior

Conchermare.

Societatea brașovenilor pentru ajutorarea prisionerilor își va ține adunarea generală pentru anul 1884 în 3 Maiu a. c. n. la 11 ore a. m. în sala comitatensă (Strada Vămii Nr. 1.) la care sunt toți membrii societății prin acăsta cu onore conchermare.

- Obiectele de pertractare voru fi:
1. Raportul Direcțiunii comitetului și socotelele.
 2. Propunerea Reverendismului Domn Franz Obert, parochiul ev. alu Cetății Brașovului, cu referință la instruirea moralității prisionerilor.
 3. Pertractarea altor propuneri, cari se voru face de cătră membrii Asociațiunii și cari trebuiesc a se da presedintelui cu o și mai înainte de adunarea generală. Brașov în 25 Aprile a. c. 1885.

Direcțiunea Comitetului Asociațiunei.

Mătase neagră falsificată. Arzându o mostră din stofa, care dorește cineva a cumpără, îndată se va dovedi falsificarea: Mătasea veritabilă și curat vâpsită se încreșce îndată, se stinge curându și rămâne puțină cenușe de o colore cafeniă forte deschisă. Mătasea falsificată (care ușor se tocesce și se taiă) arde încet, cu deosebire »firele de urzeală« ard mai departe (fiind îngrășate cu vâpșea) și rămâne cenușe de colore cafeniă închisă, care în contrarietate de aceea a mătasei veritabile nu se încreșce, ci se încoroe. Strivind cenușa dela mătasea adevărată, se pface în praful, a celei falsificate însă nu. Depositul fabricii de mătase a lui G. Henneberg (liferant alu curții regale) în Zürich trimite bucuroș la oricine mostre din mătasea veritabilă, precum și pentru câte o roche, seu cu bucata întregă fără tacsă vamală în casele mușterilor. Scrisorile pentru Elveția costă 10 cr.

Renumitul și admirabilu metod de vindecare a d-lui Prof. Dr. Albert, Parisu, Place du Trone 6, recunoscut de cătră cele mai mari autorități medicale, se poate recomanda fie-căruia, care suferă de epilepsia, de cărcei și de nervi. Adreseze-se dar fie-care bolnav cu totă încrederea la mai susu numitul și mulți, cari pute au desperat, voru recăștigă sănătatea lor. În casa d-lui profesoru găsesc toți cei ce suferă decărcei unu adăpost liniștit, ce lipsit de mișce se voru lua în considerare; după cum aflăm, prețurile sunt forte eține în raportu eu orașul cel mare. Tratarea prin corespondență după trimiterea unui istoric esact alu bôlei. Se mai observă încă, că Prof. Dr. Albert numai în urma unor rezultate învederate pretinde onoraru.

Cursulu pleței Brașov

din 28 Aprilie st. n. 1885.

Bancnote românesce	Cump.	8.72	Vënd.	8.73
Argint românesce		8.65		8.70
Napoleon-d'or		9.93		9.97
Lire turcesce		11.18		11.22
Imperiali		10.15		10.20
Galbeni		5.84		5.86
Scrisurile fonc. »Albina«		100.50		101.—
Ruble Rusesce		121.—		123.—
Discontul		7—10		% pe an.

Editoru: Iacobu Mureșianu.
Redactoru responsabil: Dr. Aurel Mureșianu

Cursul la bursa de Viena
din 27 Aprilie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	94.20	Bonuri croato-slavone	101.-
Rentă de hârtie 5%	89.75	Despăgubire p. dijma de vin	—
Imprumutul căilor ferate ungare	144.50	Imprumutul cu premiu ung.	115.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	95.80	Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	117.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	—	Renta de hârtie austriacă	80.95
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	104.50	Renta de aur austriacă	81.30
Bonuri rurale ungare	102.-	Renta de aur austriacă	105.50
Bonuri cu cl. de sortare	101.50	Losurile din 1860	139.50
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	101.-	Acțiunile băncii austro-ungare	857.-
Bonuri cu cl. de sortare	100.50	Act. băncii de credit ung.	281.50
Bonuri rurale transilvane	100.25	Act. băncii de credit austr.	282.50
		Argintul — Galbin	—
		impărătesc	5.89
		Napoleon-d'ori	9.97 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	61.60
		Londra 10 Livres sterline	123.10

Bursa de București.

Cota oficială dela 13 Aprilie st. v. 1885.

	Cump.	vând
Renta română (5%)	85	—
Renta rom. amort. (5%)	88	—
convert. (6%)	87	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	—	—
Credit fonc. rural (7%)	97	—
" " " (5%)	83	—
" " " urban (7%)	95	—
" " " (6%)	89	—
" " " (5%)	80	—
Banca națională a României	1120	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	299	—
" " Națională	226	—
Aur	14.0%	—
Bancnote austriace contra aur	—	—

Grădina de copii

a dōmnei *Hermina Lexen*

Ulița funarilor Nr. 249.

se recomandă on. publică. Grădina dispune de localități spațioase, locuri foarte frumoși pentru joc, și o grădină plăcută și umbră.

Copii se vor primi dela 9—12 ore înainte de prânzului, și dela 2—4 ore d. p. Tacsă lunară 1 fl. 50 cr.

(Nr. 54) 1—3

20% Tote prețurile scădute 20% per comptant.

Magazinul de încălțăminte

al lui

Ioanul Săbădeanu

Fabricat propriu și străin, solid și modern. Recomandă on. publică cu prețuri scădute tōte felurile de încălțăminte fine și ordinare, pentru bărbați, dame și copii, gata sēu după mēsure fabricate.

Ghete de bărbați dela v. a. fl. 3.60 cr. în sus.

Ghete de dame " " " 3. " " "

Pantofi și ghete de copii dela 60 " " "

Pantofi de casă de piele, pislă sēu stofă brodate cu flori pentru bărbați și dame dela v. a. fl. 1.30 cr. în sus.

Specialitate.

Cisme de copii în creț de Karlsbad dela v. a. fl. 3.50 cr. în sus

" fetițe și băieți " " " 4.50 " " "

Șosoni de postav și de pislă și cu Gumă englesă. — Șosoni cu talpe de pislă lungi și scurți pentru voiagiari. — Galoci de gumă englesă. — Sandale de gumă și de pislă pentru dame, bărbați și copii cu prețuri eține.

Cisme de copii ordinare dela v. a. fl. 2 în sus

" bărbați " " " 5 1/2 " " "

" femei " " " 4 " " "

Comandele din afară se efectuează după măsurile trimise prompt și cele nepotrivite se iau înderēt în schimb.

20% Tote prețurile scădute 20%

Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor binevol a se abona la fōia nōstră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeridela începutul anului 1885 prin urmare pot să aibă colecțiunea completă.

Administrațiunea Gaz. Trans.

Casse de feră sistemul Wertheim

ce resistă pe deplin în contra focului și nici nu se pot sparge, din renumita fabrică de casse

L. FLEISCHER

oferă pe prețuri convenabile în cele mai favorabile condițiuni și în tōte mărimile.

Iustinianul M. Grama,
depositarul fabricii în Brașov.

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a călei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta					Budapesta-Arad-Teiuș.				
	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus			
Bucuresc	7.15	—	—	—	Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	Teiuș	2.39	9.50	8.20	Viena	8.25	8.35			
Predeal	1.09	—	—	9.50	Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	Alba-Iulia	3.40	10.42	9.10	Budapesta	8.00	6.55			
Timiș	1.33	—	—	10.15	Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	Vințulu de jos	4.04	11.09	—	Szolnok	11.14	12.28			
Brașov	2.06	—	—	10.50	P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	Șibot	4.35	11.43	—	Arad	3.35	5.30			
Feldiara	2.16	6.30	5.45	—	Oradea mare	4.11	5.13	3.20	—	Orăștia	5.02	12.13	—	Glogovaț	4.00	6.20			
Apatia	2.44	7.09	6.28	—	Várad-Velenceze	4.21	9.37	3.25	—	Simeria (Piski)	5.44	1.22	—	Gyrok	4.16	6.39			
Agostonfalva	3.03	7.41	7.07	—	Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	—	Deva	6.05	1.48	—	Pauliș	4.47	7.19			
Homorod	3.18	8.09	7.42	—	Mező-Telegd	4.40	9.59	—	—	Branicica	6.34	2.21	—	Radna-Lipova	5.02	7.39			
Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	—	Rév	5.02	10.28	3.56	—	Ilia	7.01	2.54	—	Conop	5.25	8.11			
Sighișora	4.51	10.18	10.52	—	Bratca	5.46	11.41	4.31	—	Gurasada	7.15	3.09	—	Soborșin	5.57	8.49			
Elisabetopole	5.11	10.55	11.56	—	Bucia	6.09	12.15	—	—	Zam	7.49	3.48	—	Bêrzova	6.18	9.18			
Medias	5.39	11.36	12.43	—	Huedin	6.28	12.48	—	—	Soborșin	8.32	4.37	—	Soborșin	7.11	10.27			
Copsa mică	6.00	12.11	1.23	—	Ciucia	6.52	1.48	5.28	—	Bêrzova	9.19	5.30	—	Zam	7.48	11.18			
Micăsasa	6.29	12.35	2.07	—	Huedin	7.32	3.21	6.01	—	Conop	9.40	5.58	—	Gurasada	8.22	11.57			
Blașu	7.02	1.29	3.06	—	Stana	7.51	3.54	—	—	Radna-Lipova	10.16	6.38	8.24	Ilia	8.40	12.27			
Crăciunel	—	1.45	3.22	—	Aghiriș	8.12	4.34	—	—	Pauliș	10.32	6.56	8.41	Branicica	9.02	12.57			
Teiuș	7.38	2.26	4.15	—	Ghirbău	8.24	4.52	—	—	Gyrok	10.48	7.15	9.01	Deva	9.32	1.45			
Aiud	7.55	2.48	4.44	—	Nedeșdu	8.38	5.11	—	—	Glogovaț	11.17	7.48	9.30	Simeria (Piski)	10.12	2.58			
Vințulu de sus	—	3.12	5.10	—	Clușiu	8.57	5.40	7.08	—	Arad	12.32	8.05	9.45	Orăștia	10.47	3.46			
Uiara	—	3.19	5.19	—	Apahida	9.23	6.00	7.18	—	Szolnok	12.00	8.45	6.10	Șibot	11.14	4.20			
Cucerdea	8.24	3.36	5.47	—	Aghiriș	9.50	6.29	—	—	Budapesta	4.00	2.10	7.27	Vințulu de jos	11.46	5.06			
Ghiris	8.48	4.10	6.38	—	Huedin	11.15	8.14	8.29	—	Viena	7.44	6.40	—	Alba-Iulia	12.21	6.15			
Apahida	—	5.39	8.51	—	Cucerdea	12.04	9.49	8.53	—	Teiuș	6.20	—	—	Teiuș	12.53	7.00			
Clușiu	10.08	5.59	9.18	—	Uiara	12.12	9.58	—	—										
Nedeșdu	10.18	6.28	8.00	—	Vințulu de sus	12.19	10.07	—	—										
Ghirbău	—	6.54	8.34	—	Aiud	12.45	10.42	9.17	—										
Aghiriș	—	7.10	8.59	—	Teiuș	1.15	11.32	9.40	—										
Stana	—	7.25	9.35	—	Crăciunel	1.44	12.03	—	—										
Huedin	11.33	8.11	11.04	—	Blașu	2.00	12.24	10.12	—										
Ciucia	12.06	8.52	12.17	—	Micăsasa	2.34	12.43	—	—										
Bucia	—	9.11	12.47	—	Copsa mică	2.52	1.22	10.45	—										
Bratca	—	9.29	1.21	—	Medias	3.27	2.24	11.07	—										
Rév	12.25	9.52	2.05	—	Elisabetopole	4.01	3.06	11.29	—										
Mező-Telegd	1.11	10.27	3.08	—	Sighișora	4.50	4.17	12.15	—										
Fugyi-Vásárhely	—	10.46	3.39	—	Hașfaleu	5.08	4.51	12.30	—										
Várad-Velinte	—	10.56	3.55	—	Homorod	6.47	7.07	1.32	—										
Oradea mare	1.49	11.04	4.06	—	Agostonfalva	7.36	8.10	2.04	—										
P. Ladány	1.54	11.14	7.30	—	Apatia	8.09	8.46	2.24	—										
Szolnok	3.14	1.47	11.05	—	Feldiara	8.41	9.20	2.44	—										
Buda-pesta	7.30	7.44	6.40	—	Brașov	9.20	10.15	3.15	—										
Viena	2.00	6.20	2.00	—	Timiș	—	6.00	3.25	—										
				—	Predeal	—	6.57	4.03	—										
				—	Bucuresc	—	7.32	4.28	—										
				—				10.25	—										

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grōse.

Tipografia ALEXI, Brașov.